



PRO

GVF18VH-1300

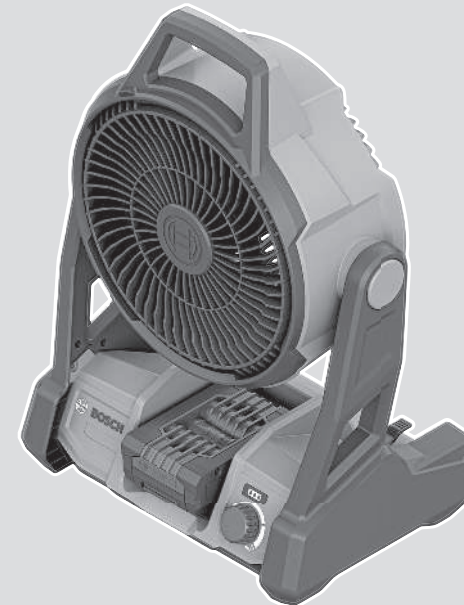
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A G9Z (2026.06) PS / 15



1 609 92A G9Z



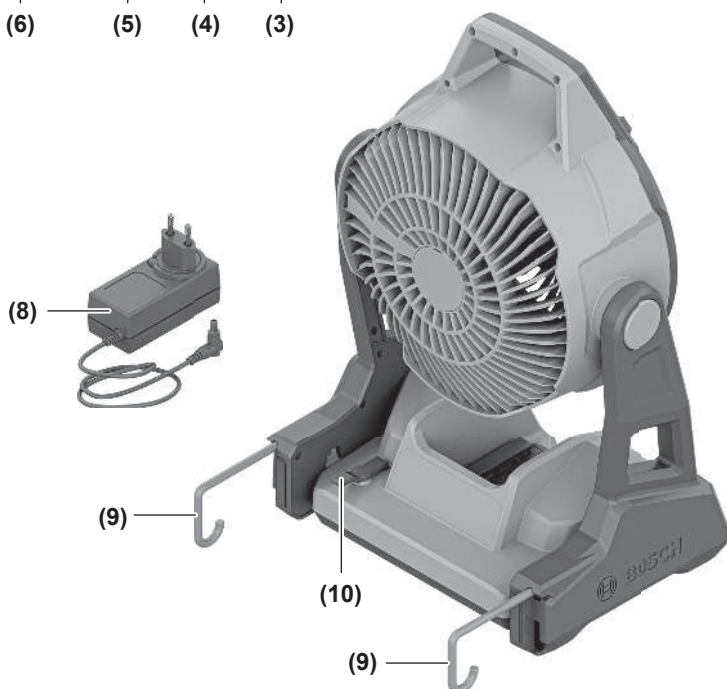
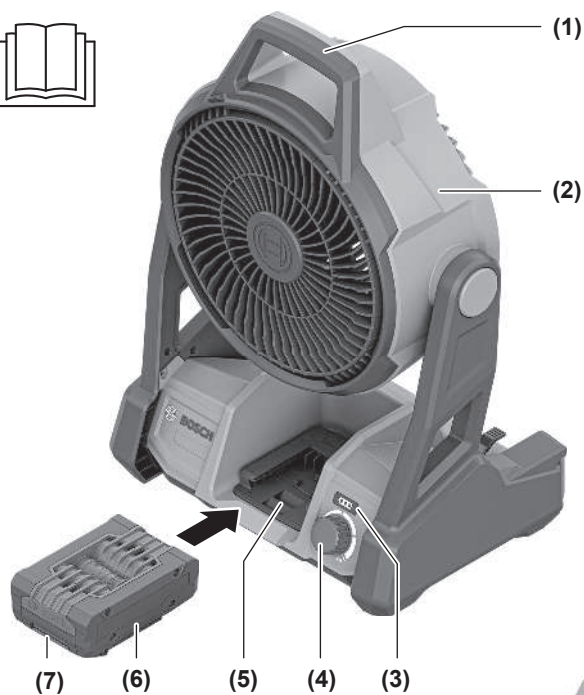
ru Оригинальное руководство по
эксплуатации

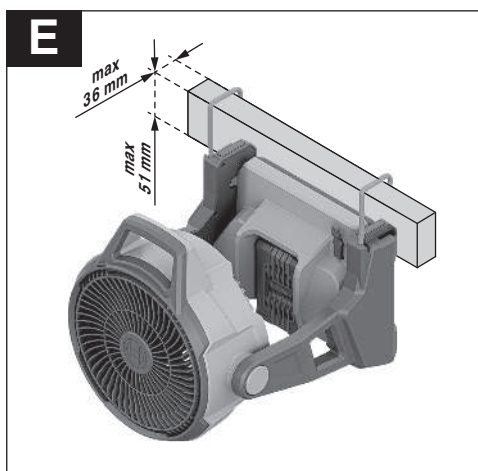
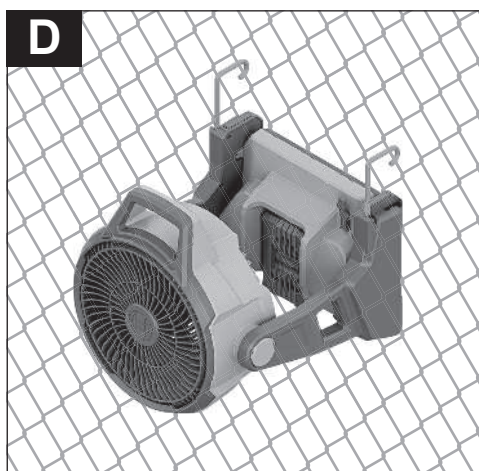
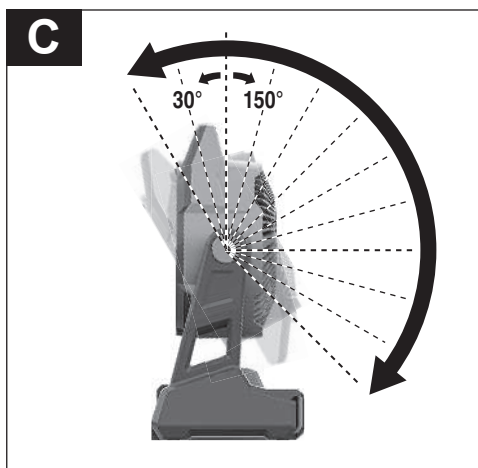
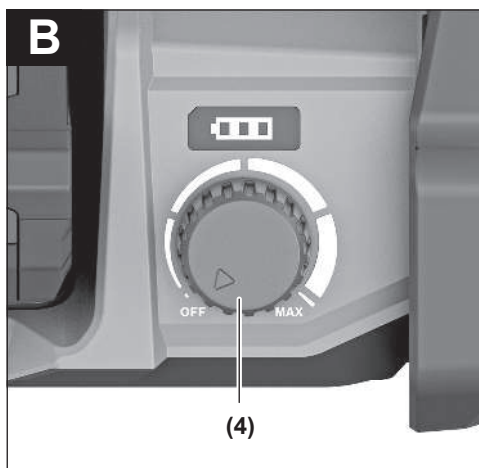
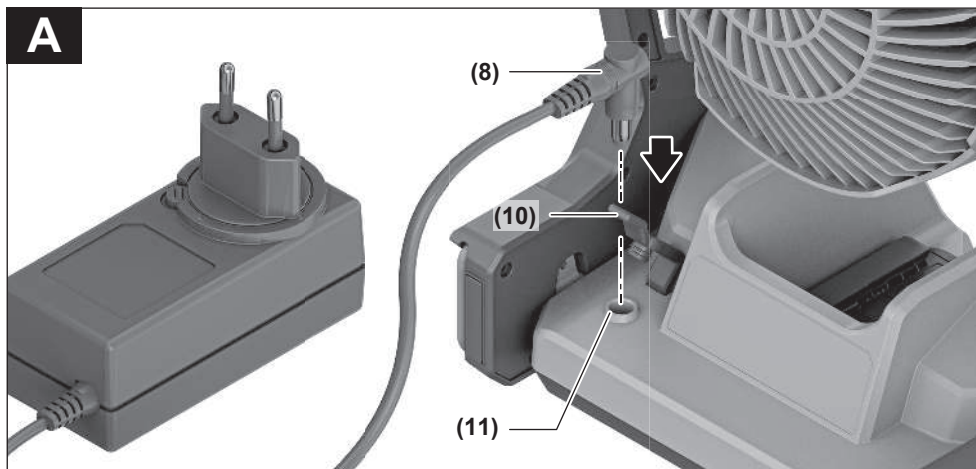


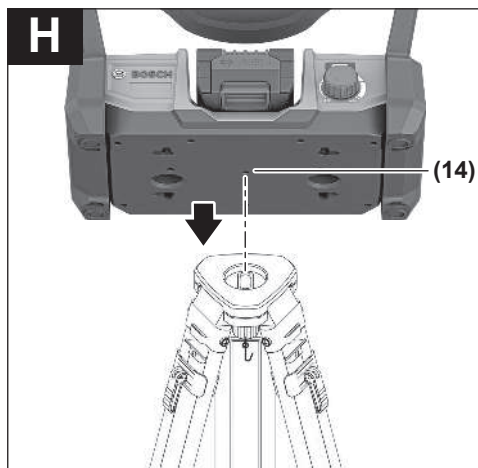
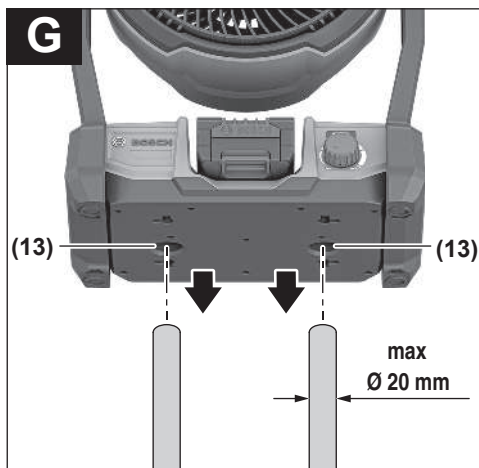
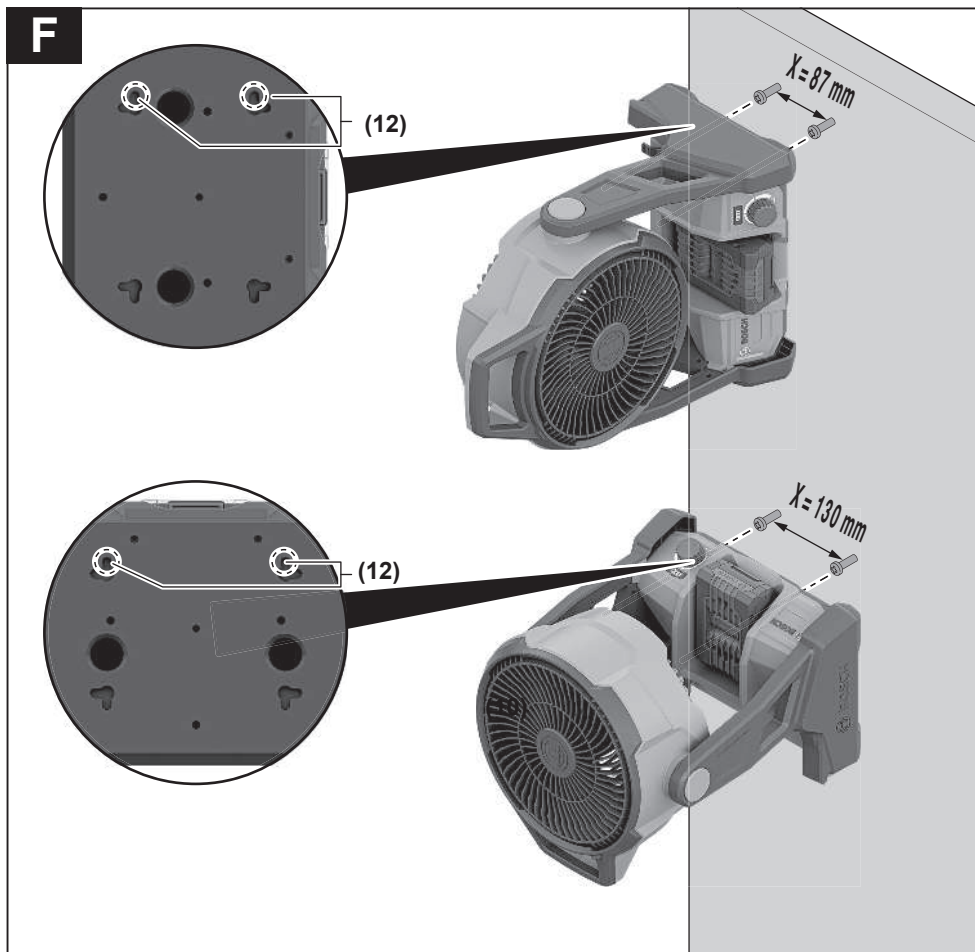
Русский..... Страница 6



<https://eu-doc.bosch.com/>







Русский

Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения и дате изготовления указана на корпусе изделия.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- повреждён корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки

- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)

Указания по технике безопасности



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

- **Не оставляйте детей без присмотра.** Дети не должны играть с вентилятором или зарядным устройством.
- **Очистка и обслуживание вентилятора детьми допускается только под присмотром взрослых.**
- **Детям в возрасте 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями разрешается пользоваться этим вентилятором только под присмотром ответственного за их безопасность лица или если они прошли инструктаж на предмет надежного использования вентилятора и понимают, какие опасности от него исходят.** Иначе существует опасность неправильного использования и получения травм.
- **Этот вентилятор не рассчитан на использование детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или владеющими недостаточным опытом и знаниями.** Иначе существует опасность неправильного использования и получения травм.
- **Всегда держите пути выхода и всасывания воздуха свободными и не перекрывайте их. Не блокируйте рабочее колесо вентилятора и не вставляйте предметы во вращающееся колесо вентилятора.** В противном случае возможен перегрев и возгорание вентилятора.
- **Не вставляйте предметы во вращающееся колесо вентилятора.** Они могут разломаться, а осколки разлететься, причинив травмы окружающим.
- **Не используйте вентилятор рядом с открытым огнем или раскаленными предметами.**
- **Не оставляйте вентилятор без присмотра.**
- **Не используйте вентилятор с открытым или поврежденным кожухом.** Вы можете травмироваться об открытое рабочее колесо вентилятора.
- **Используйте только сетевой блок питания, входящий в комплект поставки.** Только так гарантируется безопасная эксплуатация вентилятора.
- **Штепсельная вилка вентилятора должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку.** Неизменная штепсельная вилка и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электрическим током.

- ▶ **Берегите вентилятор от воздействия дождя и сырости.** Проникновение воды в вентилятор повышает риск поражения электрическим током.
- ▶ **Каждый раз перед началом использования проверяйте вентилятор, кабель и штепсельную вилку. Не вскрывайте вентилятор самостоятельно, его ремонт разрешается выполнять только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запчастей.** Поврежденные вентиляторы, сетевые кабели и вилки повышают риск поражения электрическим током.
- ▶ **Не разрешайте пользоваться вентилятором лицам, которые не знают, как правильно с ним обращаться, или не читали настоящих инструкций.**
- ▶ **Если невозможно избежать применения вентилятора с сетевым кабелем в условиях повышенной влажности, используйте устройство защитного отключения.** Использование устройства защитного отключения снижает риск поражения электрическим током.
- ▶ **Не используйте кабель не по назначению, например, для транспортировки или подвешивания вентилятора, а также для вытягивания штепсельной вилки из розетки.** Берегите кабель от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей инструментов. Поврежденный или спутанный кабель повышает риск поражения электрическим током.
- ▶ **Не вносите конструктивных изменений в аккумулятор и не открывайте его.** При этом возникает опасность короткого замыкания.
- ▶ **При повреждении и ненадлежащем использовании аккумулятора может выделиться газ. Аккумулятор может возгораться или взрываться.** Обеспечьте приток свежего воздуха и при возникновении жалоб обратитесь к врачу. Газы могут вызвать раздражение дыхательных путей.
- ▶ **При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте соответствующее место водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь за помощью к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.
- ▶ **Острыми предметами, как напр., гвоздем или отверткой, а также внешним силовым воздействием можно повредить аккумуляторную батарею.** Это может привести к внутреннему короткому замыканию, возгоранию с задымлением, взрыву или перегреву аккумуляторной батареи.
- ▶ **Защищайте неиспользуемый аккумулятор от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут замкнут полюса.** Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

- ▶ **Используйте аккумуляторную батарею только в изделиях изготовителя.** Только так аккумулятор защищен от опасной перегрузки.
- ▶ **Заряжайте аккумуляторные батареи только с помощью зарядных устройств, рекомендованных изготовителем.** Зарядное устройство, предусмотренное для определенного вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.



Защищайте аккумуляторную батарею от высоких температур, напр., от длительного нагревания на солнце, от огня, грязи, воды и влаги. Существует опасность взрыва и короткого замыкания.

- ▶ **Проверьте исправность работы движущихся деталей, они не должны застревать, быть сломанными или поврежденными; убедитесь, что работа вентилятора не нарушена. Сдавайте поврежденные части вентилятора в ремонт перед использованием.** Большое количество несчастных случаев происходит из-за несоблюдения правил технического обслуживания изделий.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда храните полиэтиленовые пакеты в недоступном для детей месте. Полиэтиленовые пакеты могут представлять опасность. Существует опасность удушья.

Описание продукта и услуг

Пожалуйста, следуйте указаниям рисунков в начале руководства по эксплуатации.

Применение по назначению

Вентилятор предназначен для вентиляции в помещении и на открытом воздухе в сухих условиях.

Изделие может использоваться в условиях тропического климата.

Изображенные компоненты

- (1) Ручка для переноски
- (2) Корпус вентилятора
- (3) Индикатор уровня заряда аккумулятора
- (4) Кнопка управления
- (5) Крепление аккумулятора
- (6) Аккумулятор^{a)}
- (7) Кнопка разблокировки аккумулятора^{a)}
- (8) Сетевой блок питания^{a)}
- (9) Крючки для подвешивания
- (10) Крышка разъема питания
- (11) Разъем питания
- (12) Монтажный паз
- (13) Крепление для штанг

(14) Гнездо под штатив

- а) Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный комплект поставки.

Технические данные

Аккумуляторный вентилятор		GVF18VH-1300
Товарный номер		3 601 JU1 0..
Макс. расход воздуха	м ³ /ч	1300
Диапазон влажности воздуха		Без конденсации
Вес ^{A)}	кг	2,8
Размеры (длина × ширина × высота)	мм	302 × 210 × 438

Работа от сети

Сетевой блок питания (товарный номер)		1 619 XSO 801 1 619 XSO 827 1 619 XSO 828 1 619 XSO 829 1 619 XSO 83.
Разъем		Штекер постоянного тока (5,5 × 2,5 мм)
Выходное напряжение	В	20

Режим питания от аккумулятора

Номинальное напряжение	В =	18
Рекомендуемая температура внешней среды во время зарядки	°C	0 ... +35
Допустимая температура окружающей среды при эксплуатации ^{B)}	°C	0 ... +50
Допустимая температура окружающей среды при хранении (вентилятор)		-20 ... +70
Допустимая температура окружающей среды при хранении (аккумулятор)		-20 ... +50
Совместимые аккумуляторы		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Рекомендуемые зарядные устройства		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18...

Аккумуляторный вентилятор**GVF18VH-1300**

GAX 18...

EXAL18...

- A) Без аккумулятора (вес аккумулятора можно узнать на сайте www.bosch-professional.com)
- B) ограниченная мощность при температуре < 10 °C

Данные о шуме

Шумовая эмиссия определена в соответствии с **EN 60335-2-80**.

A-скорректированный уровень звукового давления технического фена, как правило, ниже **70 дБ(А)**. Уровень шума во время работы может превышать указанные значения. **Используйте средства защиты органов слуха!**

Электропитание

Питание вентилятора может осуществляться от литий-ионного аккумулятора 18 В **Bosch (6)** или при помощи сетевого блока питания **(8)**, подключаемого к разъему питания **(11)**.

Работа от сети (см. рис. А)

- **Не используйте вентилятор с поврежденным сетевым блоком питания.**
- **Питание вентилятора осуществляется от электросети сразу после подключения сетевого блока питания, независимо от того, установлен аккумулятор или нет.**
 - Откройте крышку **(10)** разъема питания.
 - Вставьте кабель сетевого блока питания **(8)** в гнездо разъема питания **(11)**.
 - Подключите сетевой блок питания к электросети. Теперь вентилятор готов к работе.
 - Для защиты от загрязнения закрывайте крышку **(10)**, когда извлекаете кабель сетевого блока питания **(8)**.

Аккумуляторная батарея

Bosch также предлагает вентиляторы без аккумулятора. На упаковке вентилятора указано, входит ли аккумулятор в комплект поставки.

Зарядка аккумулятора

- **Пользуйтесь только зарядными устройствами, указанными в технических параметрах.** Только эти зарядные устройства пригодны для литий-ионного аккумулятора данного вентилятора.

Указание: В соответствии с международными правилами перевозки литий-ионные аккумуляторы поставляются частично заряженными. Для обеспечения максимальной мощности аккумулятора зарядите его полностью перед первым применением.

- **После автоматического выключения вентилятора извлеките из него аккумулятор.** Аккумуляторная батарея может быть повреждена.

Установка аккумулятора

Вставьте заряженный аккумулятор в гнездо для аккумулятора до щелчка.

Извлечение аккумулятора

Чтобы извлечь аккумуляторную батарею, нажмите на кнопку разблокировки аккумулятора и извлеките его. **Не применяйте при этом силы.**

Аккумулятор оснащен 2 ступенями фиксирования, призванными предотвращать выпадение аккумулятора при непреднамеренном нажатии на кнопку разблокировки. Пока аккумулятор находится в электроинструменте, пружина держит его в соответствующем положении.

Индикатор уровня заряда аккумулятора на вентиляторе

При нажатой кнопке управления индикатор заряда аккумулятора на вентиляторе предоставляет информацию о степени заряженности аккумулятора или перегрузке в течение нескольких секунд.

Светодиод	Емкость
Непрерывный свет 3 зеленых светодиодов	76–100 %
Непрерывный свет 2 зеленых светодиодов	41–75 %
Непрерывный свет 1 зеленого светодиода	16–40 %
Медленное мигание 1 зеленого светодиода	0–15 %

3 светодиода индикатора заряда начинают быстро мигать, если температура аккумуляторной батареи вышла за пределы допустимого рабочего диапазона и/или если сработала защита от перегрузки.

Индикатор заряженности аккумуляторной батареи

Примечание: Не каждый тип аккумулятора оснащен индикатором заряда.

Зеленые светодиоды на индикаторе заряженности аккумулятора показывают уровень его заряда. По причинам безопасности индикатор заряженности активен только в состоянии покоя электроинструмента.

Нажмите кнопку индикатора заряженности аккумуляторной батареи  или , чтобы отобразить степень заряженности аккумуляторной батареи. Это возможно также и при извлеченной аккумуляторной батарее.

Если после нажатия на кнопку индикатора заряженности аккумуляторной батареи не загорается ни один светодиодный индикатор, аккумулятор неисправен и должен быть заменен.

Тип аккумулятора GBA 18V... | GBA18V...



Светодиод	Емкость
Непрерывный свет 3 зеленых светодиодов	60–100 %

Светодиод	Емкость
Непрерывный свет 2 зеленых светодиодов	30–60 %
Непрерывный свет 1 зеленого светодиода	5–30 %
Мигающий свет 1 зеленого светодиода	0–5 %

Тип аккумулятора ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Светодиод	Емкость
Непрерывный свет 5 зеленых светодиодов	80–100 %
Непрерывный свет 4 зеленых светодиодов	60–80 %
Непрерывный свет 3 зеленых светодиодов	40–60 %
Непрерывный свет 2 зеленых светодиодов	20–40 %
Непрерывный свет 1 зеленого светодиода	5–20 %
Мигающий свет 1 зеленого светодиода	0–5 %

Распознавание риска неисправности аккумулятора

EXPERT18V... | EXBA18V...

Помимо уровня заряда аккумулятора, светодиодные индикаторы уровня заряда аккумулятора также могут показывать риск неисправности аккумулятора.

Чтобы активировать функцию, нажмите и удерживайте кнопку индикатора уровня заряда  в течение 3 секунд. Об анализе состояния аккумулятора сигнализирует «бегущий» свет на индикаторе уровня заряда аккумулятора. Результат отображается на индикаторе уровня заряда аккумулятора.



1 светодиод: Аккумулятор имеет высокий риск неисправности. Мощность и продолжительность работы уже могут быть снижены. Рекомендуется заменить аккумулятор.



5 светодиодов: Аккумулятор находится в хорошем состоянии с низким риском ненормальной работы.

Обратите внимание: Оценка риска неисправности аккумулятора имеет только две ступени и предлагает упрощенную оценку состояния. Аккумулятор или находится в хорошем состоянии, или имеет повышенный риск возникновения неисправности. Состояние аккумулятора не отображается в процентах.

Указания по оптимальному обращению с аккумулятором

Защищайте аккумулятор от влаги и воды.

Храните аккумулятор только в диапазоне температур от -20 °C до 50 °C. Не оставляйте аккумулятор летом в автомобиле.

Время от времени прочищайте вентиляционные прорези аккумулятора мягкой, сухой и чистой кисточкой.

Значительное сокращение продолжительности работы после заряда свидетельствует о старении аккумулятора и указывает на необходимость его замены.

Учитывайте указания по утилизации.

Рабочий ресурс

Аккумулятор	Продолжительность работы [ч] при макс. расходе воздуха
GBA 18V 2,0Ah	1,1
GBA 18V 5,0Ah	2,7
GBA 18V 15,0Ah	8,0

Работа с инструментом

► **Перед началом любых работ с вентилятором (например, монтаж, очистка и т. д.), а также при его транспортировке и хранении извлекайте аккумулятор.** При непреднамеренном приведении в действие выключателя возникает опасность травмирования.

Включение/выключение (см. рис. В)

- Для включения вентилятора поверните кнопку управления (4) по часовой стрелке (в направлении **MAX**).
- Для выключения вентилятора поверните кнопку управления (4) против часовой стрелки (в направлении **OFF**) до щелчка.

Изменение скорости вентилятора (см. рис. В)

- Чтобы увеличить скорость вентилятора, поверните кнопку управления (4) по часовой стрелке (в направлении **MAX**).
- Чтобы уменьшить скорость вентилятора, поверните кнопку управления (4) против часовой стрелки (а направлении **OFF**).

Выравнивание корпуса вентилятора (см. рис. С)

Корпус вентилятора отклоняется до 30° вперед и до 150° назад.

В пределах диапазона поворота предусмотрено 13 положений фиксации корпуса вентилятора для точного направления воздушного потока.

- Чтобы выровнять вентилятор, возьмите его за ручку для переноски (1) и наклоните головку вентилятора (2) вперед или назад.

Термическая защита от перегрузки

При использовании вентилятора по назначению его перегрузка невозможна. При слишком сильной нагрузке или превышении допустимой рабочей температуры вентилятора электроника отключает электроинструмент до

тех пор, пока он снова не вернется в оптимальный температурный диапазон.

Вариант монтажа

Ваш вентилятор можно повесить и смонтировать несколькими способами. Выберите вариант, наилучшим образом подходящий для вашего места установки.

- Используйте ручку для переноски (1), чтобы удерживать или направлять вентилятор.

Навешивание вентилятора

Указание: вентилятор можно повесить в вертикальном или горизонтальном положении. Навешивайте вентилятор таким образом, чтобы такой способ его размещения не мешал работе.

Подвешивание на крючках (см. рис. D–E)

- Полностью выдвиньте крючки для подвешивания (9) из пазов.
При необходимости поверните крючки для подвешивания.

Указание: только полностью выдвинутые крючки для подвешивания можно повернуть.

- Подвесьте вентилятор в надежном месте (макс. глубина 36 мм).

Подвешивание с помощью монтажных пазов (см. рис. F)

- Вкрутите в стену два винта (диаметр головки винта 4–6 мм) на расстоянии 87 мм (вертикальный монтаж) или 130 мм (горизонтальный монтаж).
- Расположите широкие части монтажных пазов (12) над головками винтов.
- Сдвиньте вентилятор вниз так, чтобы винты оказались в узких частях монтажных пазов (12) и вентилятор был зафиксирован.

Монтаж вентилятора

Монтаж на штангу с резьбой (см. рис. G)

Вентилятор можно закрепить на штангах при помощи двух креплений для штанг (13) (макс. Ø 20 мм).

- Расположите крепления для штанг (13) над штангами и надвиньте вентилятор на штанги.

Монтаж на штативе с помощью резьбового соединения (см. рис. H)

Указания по использованию штатива

- Используйте установленный на штативе вентилятор только в вертикальном положении.
- Отрегулируйте ножки штатива так, чтобы обеспечить его устойчивость, а центральная стойка находилась в строго вертикальном положении.
- Используйте штатив с грузоподъемностью более 3 кг.

Установка вентилятора на штатив

- Расположите гнездо под штатив на вентиляторе **(14)** над крепежным винтом штатива **(5/8")** и насадите вентилятор на крепежный винт.

Указание: Следите за тем, чтобы крепежный винт штатива полностью входил в гнездо под штатив **(14)** на вентиляторе.

- Поверните вентилятор по часовой стрелке до упора, чтобы закрепить его на штативе.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

- **Перед началом любых работ с вентилятором (например, монтаж, очистка и т. д.), а также при его транспортировке и хранении извлекайте аккумулятор.** При непреднамеренном приведении в действие выключателя возникает опасность травмирования.

Для качественной и надежной работы поддерживайте вентилятор в чистоте.

Если аккумулятор больше не работает, обратитесь в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов фирмы Bosch.

Регулярно очищайте вентилятор и решетку перед вентиляционными отверстиями. Частота очистки зависит от условий окружающей среды и продолжительности использования.

Регулярно продувайте внутреннюю часть вентиляционной головки, лопасти и корпус двигателя сухим сжатым воздухом.

Для очистки используйте чистую ткань. Никогда не очищайте вентилятор тормозной жидкостью, бензином, продуктами на нефтяной основе или растворителями.

Не используйте чистящие салфетки из пластика или стальной ваты. Они могут необратимо повредить поверхность.

Не очищайте вентилятор острыми и/или абразивными средствами для очистки. Они могут повредить поверхность прибора.

Хранение

Извлеките аккумулятор из вентилятора, прежде чем убирать вентилятор на хранение.

Храните вентилятор в сухом и прохладном помещении, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, высоких и низких температур.

Храните вентилятор в оригинальной упаковке для защиты от пыли.

Сервис и консультирование по вопросам применения

Казахстан

Центр консультирования потребителей и приема претензий:

ТОО «Роберт Бош» (Robert Bosch)
050012, г. Алматы,
Республика Казахстан

ул. Муратбаева, д. 180

БЦ «Гермес», 7й этаж

Тел.: +7 (727) 331 86 00

Тел.: 8 8000 700 270

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

Утилизация



Вентиляторы, аккумуляторы, принадлежности и упаковки необходимо сдавать в соответствующие пункты приема для их экологически безопасной переработки.



Не выбрасывайте вентиляторы и аккумуляторы/элементы питания вместе с бытовым мусором!

Только для стран-членов ЕС:

Электрические и электронные приборы или использованные аккумуляторы/батарейки, непригодные для дальнейшего использования, необходимо собирать отдельно и утилизировать экологически безопасным способом. Используйте предусмотренные системы сбора мусора. Из-за возможного содержания опасных веществ при неправильной утилизации может быть нанесен вред окружающей среде и здоровью.

Информация об изделии согласно Регламенту о данных (ЕС) 2023/2854

Изделия, подключаемые к сети интернет, или связанные сервисы генерируют различные данные во время пользования. Следующие главы информируют Вас о генерируемых данных об изделии и порядке доступа к ним.

Тип данных об изделии

В процессе использования изделие может генерировать следующие типы данных. Фактически генерируемые данные зависят от конкретного применения изделия.

- Рабочее время
- Данные аккумулятора
- Температура компонентов
- Активация функций
- События отказа и обслуживания изделия
- Информация о приложении

Протоколирование данных об изделии

Информация о сборе данных об изделии и хранилище данных:

- Менее 1 кБ данных об изделии протоколируются.
- Во включенном состоянии изделие может сохранять данные на устройстве.

Доступ к данным и формат данных

Информация о способах вызова и отзыва данных пользователем:

- Внутри ЕС пользователь может затребовать данные об изделии через службу сервиса Bosch Power Tools (электронная почта: **PT-Service.EU-DataAct@de.bosch.com**), если он отправляет изделие в службу сервиса Bosch и/или
- Если изделие имеет интерфейс для беспроводной передачи данных, пользователь может получить прямой доступ к данным об изделии через мобильное приложение Bosch Power Tools.
- Данные предоставляются в одном из распространенных машиночитаемых форматах (например, JSON).

Legal Information and Licenses

1 - Open Source Components

1.1 - CMSIS V5.9.0- Apache-2.0

Copyright (C) 2010-2021 ARM Limited or its affiliates. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

1.2 - AT32F011_Firmware_Library/project/at32f011_board V2.0.1 - BSD-3-Clause

Copyright (c) 2025, Artery Technology, All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

2 - Common License

2.1 - Apache License 2.0 (Apache-2.0)

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i)

the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>